



**Enjoy a different experience!
Hier können Sie etwas anders erleben!
Willkommen!**



Summer/Sommer

Fishing and marking the calves

This is a five-day mountain tour with fishing in exclusive lakes. We go out fishing char in the western part of the Sami village where the reindeer are staying during the summer. The reindeer herders are in the region to mark their calves in July. During that time it's possible to accompany them and see how they do when they mark the calves. Since it's often too hot for the reindeer to gather them in a reindeer corral during the day, it's better to do so in the night. This is the perfect time of the year to work in the night, because of the midnight sun. We fly out to the mountains by helicopter. Accommodation in a "lavvu" (Sami tepee). This package is offered between July 1 and July 30.

Fischen und Kälber zeichnen

Diese Reise mit Fischen in exklusiven Seen dauert fünf Tage. Wir wollen Saiblinge in dem westlichen Teil des Sami Gebiets fischen. Hier sind auch die Rentiere im Sommer und die Rentierzüchter mit ihren Familien leben und arbeiten hier in Juli, um die Kälber in den Ohren zu zeichnen. Während dieser Zeit ist es auch möglich mit ihnen in ihrer Arbeit zu folgen. Oft ist es tagsüber zu heiss um die Rentiere in die Gehege zu sammeln und es geht besser in der Nacht. Hier ist es wegen der Mitternachtsonne möglich in der Nacht zu arbeiten. Wir fliegen ins Gebirge mit dem Hubschrauber. Übernachtung in „Lavvu“ (samisches Zelt). Dieses Paket bieten wir Ihnen zwischen 1. Juli und 30. Juli an.

Fishing

We offer mountain fishing for everybody in exclusive lakes with arctic char, whitefish, grayling and trout. We get to the mountain lakes by helicopter. Accommodation in a cottage with sauna or in a "lavvu" (Sami tepee) depending on where we choose to go fishing.

Fischen

Wir bieten Ihnen Fischen für alle an, in exklusiven Bergseen mit u.a. Saiblinge, Felchen und Lachsforelle. Wir fliegen zu den Seen mit dem Hubschrauber. Übernachtung in einer Hütte mit Sauna oder in einer „Lavvu“ (samisches Zelt), abhängig davon wo wir sind.



Hiking

Hiking in the mountains with a guide is both comfortable and informative. The guide has excellent knowledge about the culture and the surroundings. The hiking will not follow regular paths, which will give you the real feeling of wilderness. Besides, it's also easier to discover the amazing flora and fauna of the mountain area. Accommodation in cottage or "lavvu" (Sami tepee).

Bergwanderung

Mit einem Fremdenführer in den Bergen zu wandern ist bequem und lehrreich. Der Fremdenführer hat gute Kenntnisse in die samische Kultur und die Umgebungen. Wir wandern nicht den gewöhnlichen Pfaden entlang, sondern wollen Ihnen das echte Gefühl von Wildnis geben. Dazu ist es auch leichter, die wunderschöne Flora und Fauna der Gebirgskette zu entdecken. Übernachtung in Hütte oder „Lavvu“ (samisches Zelt).



Flora trip

The flora trip is a three-day hiking trip in the mountains. We will look at the flora from the birch woods to the high alpine terrain. We will focus on how different plants were used in the past and how to use them today. Accommodation in cottage and "lavvu" (Sami tepee).

Flora trip

Der Flora Trip bedeutet drei Tage in den Bergen zu wandern. Wir werden die Flora, von Birkenwald zu Hochgebirgsgelände studieren. In den Brennpunkt stehen die Verwendungsweisen der Pflanzen einst und jetzt. Übernachtung in Hütte oder „Lavvu“ (samisches Zelt).



Photo: Ove Blind

Winter

Ice fishing

During three days we go ice-fishing in mountain lakes with arctic char, whitefish, grayling and trout. We'll go to these lakes by snowmobile. Hopefully we'll get some fish that we can prepare for our dinner. After a wonderful day on the ice it is possible to take a sauna while admiring the scenery. Accommodation in cottage with sauna.

Eisangeln

Während drei Tage gehen wir Eisangeln in Bergseen mit u.a. Saiblinge, Felchen und Lachsforelle. Wir fahren zu diesen Seen mit dem Schneemobil. Hoffentlich fangen wir einige Fische, die wir zum Mittagessen essen können. Nach einem wunderbaren Tag auf dem Eis ist es möglich in die Sauna zu baden und gleichzeitig die schöne Aussicht bewundern. Übernachtung in einer Hütte mit Sauna.



Snowmobile safari

You can see a lot of the mountain world on a snowmobile for three days. Mountains, valleys and beautiful landscapes. We will surely see reindeer and moose. If we're lucky we'll maybe see some of the predators like wolverine or lynx. It's also possible to go ice-fishing. Accommodation in a five-bed-cottage with sauna.

Schneemobil Safari

Sie können ziemlich viel von der Gebirgswelt sehen wenn Sie für drei Tage mit dem Schneemobil fahren würden. Berge, Täler und wunderschöne Aussichten. Wir sehen bestimmt auch Rentiere und Elche. Wenn wir Glück haben, sehen wir vielleicht auch einige Raubtiere wie Vielfrass und Luchs. Es ist auch möglich Eisangeln zu gehen. Übernachtung in einer Fünf-Bett-Hütte mit Sauna.

Skiing

We offer you three days of skiing, both cross-country and downhill. Two days of skiing in the countryside and one day downhill skiing in untouched snow from a mountain top. Accommodation in a five-bed-cottage with sauna.

Skifahren

Wir bieten Ihnen drei Tage Skifahren, Langlauf und Slalom, an. Zwei Tage Langlauf in die freie Natur und einen Tag Slalom auf ungerührtem Schnee von einer Bergkuppe hinab. Übernachtung in einer Hütte mit fünf Betten und Sauna.



Winter weekend

We'll go out to a cottage in the mountains and stay there for three days. Every day you can go skiing – cross-country or downhill, go by snowmobile to a mountain lake or go ice-fishing. It depends on what you feel like doing, getting the best out of your winter weekend.

Wintererlebnis

Wir fahren zu einer Hütte in den Bergen und bleiben da drei Tage lang. Jeden Tag können Sie skifahren, Langlauf oder bergab, mit dem Schneemobil zu einem Bergsee fahren oder Eisangeln, ganz nach Belieben.

Hunting the ptarmigan

During the hunting season we arrange exclusive hunting trips. We'll only receive smaller groups who go out hunting ptarmigan with a Sami hunting guide, without dog. Accommodation in cottage or lavvu (Sami tepee).

Schneehuhnjagd

Während der Jagdsaison arrangieren wir exklusive Jagdreisen. Wir empfangen nur kleine Gruppen, die auf dem Jagd nach dem Schneehuhn mit einem samischen Fremdenführer ohne Hund, fahren. Wir übernachten in einer Hütte oder „Lavvu“ (samisches Zelt).



Photo: Ove Blind



Photo: Ove Blind

Welcome to Girjás Adventure!



We offer you adventurous trips into the Sami* mountains in Lapland. You can choose fishing the arctic char in a mountain lake or accompany the Sami people to the places where they mark their reindeer calves in the summer, often during the night when the midnight sun is shining. During the journey you will meet different aspects of a living culture among the reindeer herding Sami people, depending on which time of the year you choose to visit us. You can find us in a geographic area in the north of Sweden, called

Girjás Sami district. Here you'll find both low and high alpine mountains. We will gladly tell you about our life. Our objective is to spread knowledge and understanding about reindeer herding and the Sami culture.

The mountains hide old settlements, reindeer corals and holy places from olden times. But our culture still exists and we are pleased to be able to share it with others.

Enjoy a different experience!

* We prefer the word "Sami" instead of "Lappish" or "Lapp"

Erleben Sie Girjás Abenteuer!



Wir bieten Ihnen Abenteuer in den samischen* Bergen in Lapland an. Hier können Sie Saiblinge in einem Bergsee angeln oder mit den Sami zu den Plätzen mitfolgen, wo sie die kleine Rentierkälber in den Sommer zeichnen, oft während der Nacht wenn die Mitternachtsonne scheint. Während der Reise begegnen Sie verschiedene Aspekte von einer lebendigen Kultur der samischen Rentierzüchter, abhängig davon in welcher Jahreszeit Sie uns besuchen wollen. Sie finden uns in einem geographischen Gebiet in Nordschweden, Girjás Sami Gebiet genannt. Hier finden Sie Gebirge unterhalb und oberhalb

der Baumgrenze. Wir erzählen Ihnen gern von unserem Leben. Unser Ziel ist, Kenntnis und Verständnis für die Rentierzucht und die samische Kultur zu verbreiten.

Die Bergen verstecken alte Siedlungen, Rentier Gehege und heilige Plätze von vergangenen Zeiten. Aber unsere Kultur lebt noch! Wir empfangen Ihnen gern und erzählen Ihnen mehr davon.

Hier können Sie etwas anders erleben! Willkommen!

* „Samisch“ klingt besser als „lappisch“ und wir sagen lieber „Sami“ als „Lappen“.

Girjás Adventure Ekonomiska Förening

Brytaregatan 14 981 34 Kiruna Tel: +46 (0)980-193 83
e-mail: info@girjasadventure.com www.girjasadventure.com